Brought to you by

Summer Rain & Misty Rain Scans

www.summerrainscans.com

Credits

Raw scans Patti
Translator Paula
Proofreader Ren
Cleaner Ryn
Typesetter Keichan
QC er Patti

Step 28

今巻に収録されている「とありのイブ」。衣舞が主役(?)っぽいので、「あるいとう」番外編です。

衣舞がキヨを好きだということはこれまでで読者の皆さんもお気づきかと思います。衣舞の気持と「愛憎」もからめてお話にしました。

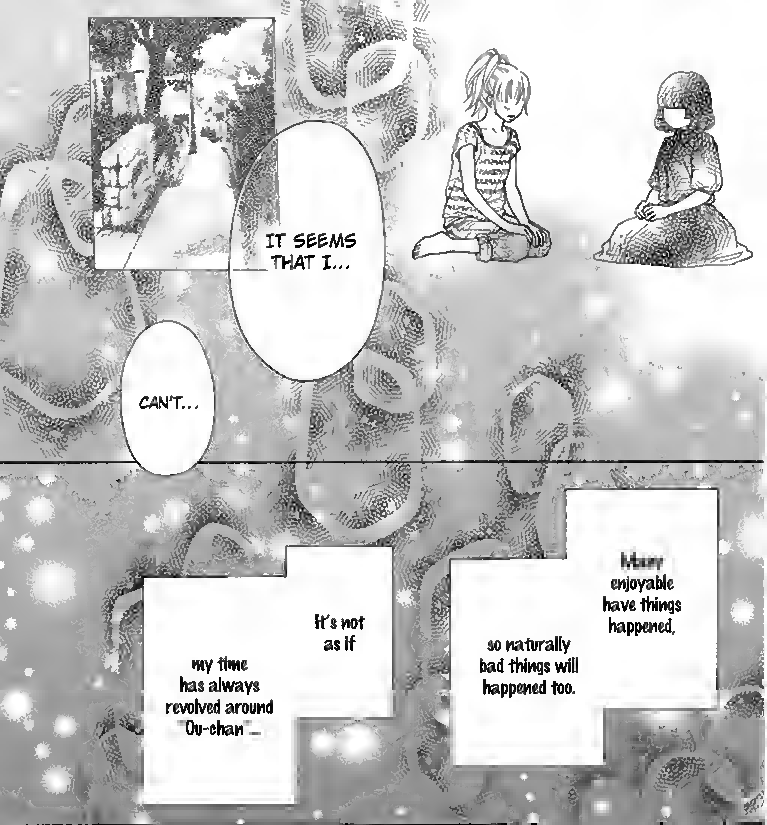
この作品はザ・マーガレットに掲載されました。マーガレットとは読者層が違うので、初めての読者さんへ「あるいとう」の紹介になるような描写ですすめてきた本編を読みこんでくださってる読者さんには今更な部分もあるかもしれませんが、若干やや「あるいとう」を今一度整理する感じでまとめていただけたら嬉しいです。

衣舞の心情はいつも、私が王道漫画を描いてきた過去を生かすように(笑)、「おるいとう」を描く時では、たぶんというか「ザ・王道」と編集さんにも読者さんにもずっと言われ続け、もちろんそれを誇りに思ってたし今もそう思ってますが、衣舞を描くことはすごく楽しくて、水先人にしたあの日の自分に「よくやった」って書くとかたいしたイイコト言ほわかんないですね。自分をネタにできるのが一番リアルだし楽しいし幸せだわぁ~ってことでーす。かな?

DIDN'T I TELL YOU--? DIDN'T I TELL YOU--?
WHA- WHAT ARE YOU TALKING ABOUT!?
...ALTHOUGH I CAN SOMEWHAT GUESS WHAT YOU WANT TO SAY!!
GRIN
SAZUKU-SAN WILL
"COME TO LIKE YOU, KUKO."
AM I RIGHT!? BUT THAT IS NOT TRUE!!
IT...
IT'S
NOT...
GRIN
It's because of you.
I was being honest with myself since I thought that was best
It's actually kind of cool

AHH~ THAT'S HOW IT IS,
THE SAZUKU ENDING, HUH?
HOW CLICHE, HOW MAIN-STREAM.
THERE'S NO PLOT TWIST,
BUT I LIKE THAT TOO.
DON'T DECIDE ON THE ENDING BY YOURSELF!!
I WONDER IF KIYO
WILL COMPLETELY DISAPPEAR.
...IB-
THERE IS ALSO THAT GUY!!

OUTA-SAN
...DO YOU THINK THAT YOU CAN REALLY FORGET ABOUT HIM?
It's painful.


IT SEEMS THAT I...
CAN'T...
Many enjoyable have things happened,
so naturally bad things will happened too.
It's not as if
my time has always revolved around "Ou-chan"...

But

if there's an opening, it might be "Ou-chan".

It might still completely be "Ou-chan".
...DO YOU HAVE A MINUTE?

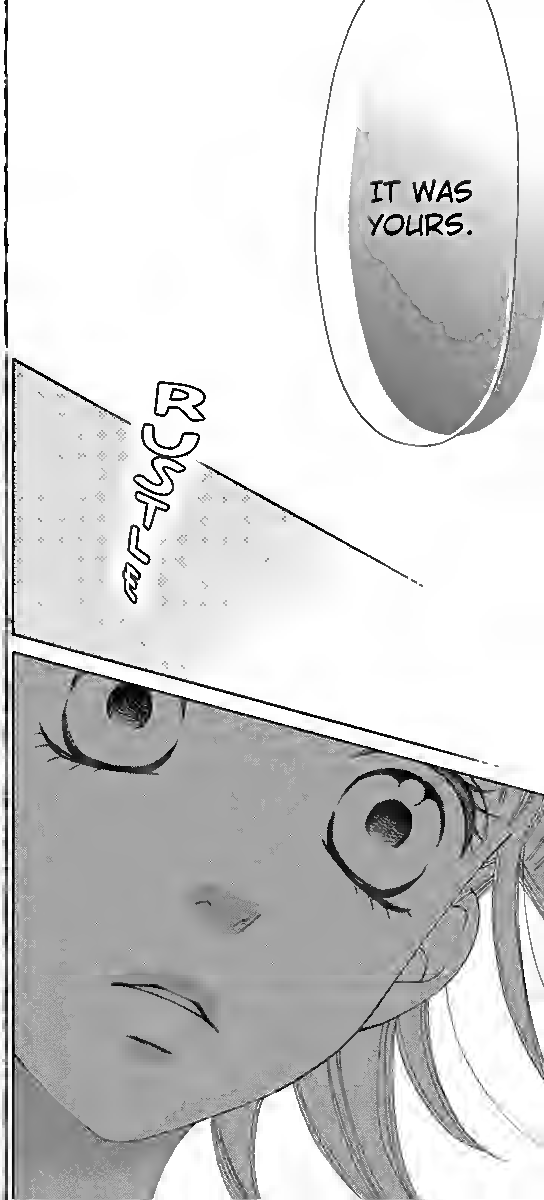
Eeeehhh!?
Uwah!
Uwah, what's going on?
Ou-chan was...
Ou-chan was waiting for me.
HERE.
...EH?
...WHAT IS THIS?
THAT PAINTING WASN'T MINE.

実在する場所・物『あるいとう』ではいろいろ描かせていただいてますが、その全てをここに書きおやらうれてないこと、お詫びします。この作品はたくさんの方々のご協力とご厚意を受けて成り立っています。

この巻の発売直後に行われる『あるいとう』北野イベも楽しみです。参加ご希望の方はコミックス帯やマーガレット、私のツイッター、フェイスブック、ブログなどもチェックしてみてくださいね！日程、すぐ出すからお見逃しのないよう！

それでは、6巻でまた会いしましょう～！

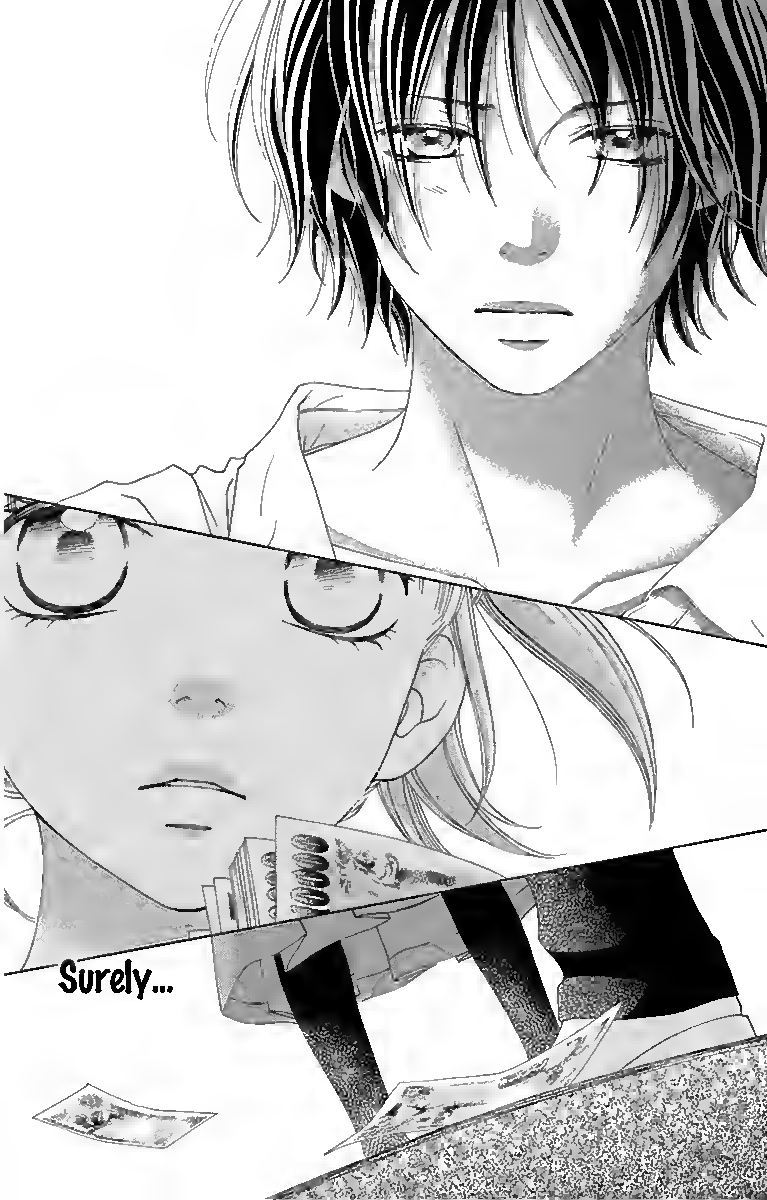
ご感想は
〒101-8050
東京都千代田区一ツ橋
2-5-10
集英社マーガレット編集部
気付
なないろ
マーガレット公式HP
http://margaret.shueisha.co.jp
へとうて
個人ブログ『時々なないろ』
http://nanajing.jugem.jp/
ツイッター
http://twitter.jp/nagamunanaji
Facebook
http://www.facebook.com/nagamu.nanaji



IT'S THE PRIZE MONEY
... TAKE IT.

I DON'T WANT IT!!

IF YOU DON'T TAKE IT,
I SAID I DON'T WANT IT!!
...TAKE IT.
I WON'T BE ABLE TO BE AT REST...
I DON'T HAVE ANY WILL TO GO ON...


Surely...

Am I an idiot or what?
Rather, shouldn't I have forgotten about him a long time ago?
I would calm down and forget about him, right?
pull back after seeing him like this, right?
I would normally

I want to
embrace
him.

...OH-CHAN, YOU'RE...
LENA
TOO TACTLESS.

Here,
Put an end to this!
SHOVES
Go and eat some Kobe beef!
JEEZ, IT'S ALREADY IMPOSSIBLE FOR ME
TO ACCEPT MONEY FOR SOMETHING LIKE THAT

...I thought that it was Ou-chan...
JUST NOW, WHAT WAS THAT?

IT CAN'T BE HELPED!!
I DIDN'T SEE IT VERY WELL, BUT IT WAS QUITE A LOT, WASN'T IT?!
HUH!? THAT MUCH MONEY!?
AH... UM, THAT WAS
LIKE AN EXPRES-SION OF GRATITUDE
THAT WAS MONEY, RIGHT!?
WHY WAS OUTA GIVING YOU MONEY!?
WHAT DID YOU DO!?
RATHER, WHAT DID THAT GUY DO!?
CAN'T BE HELPED.
OU-CHAN...

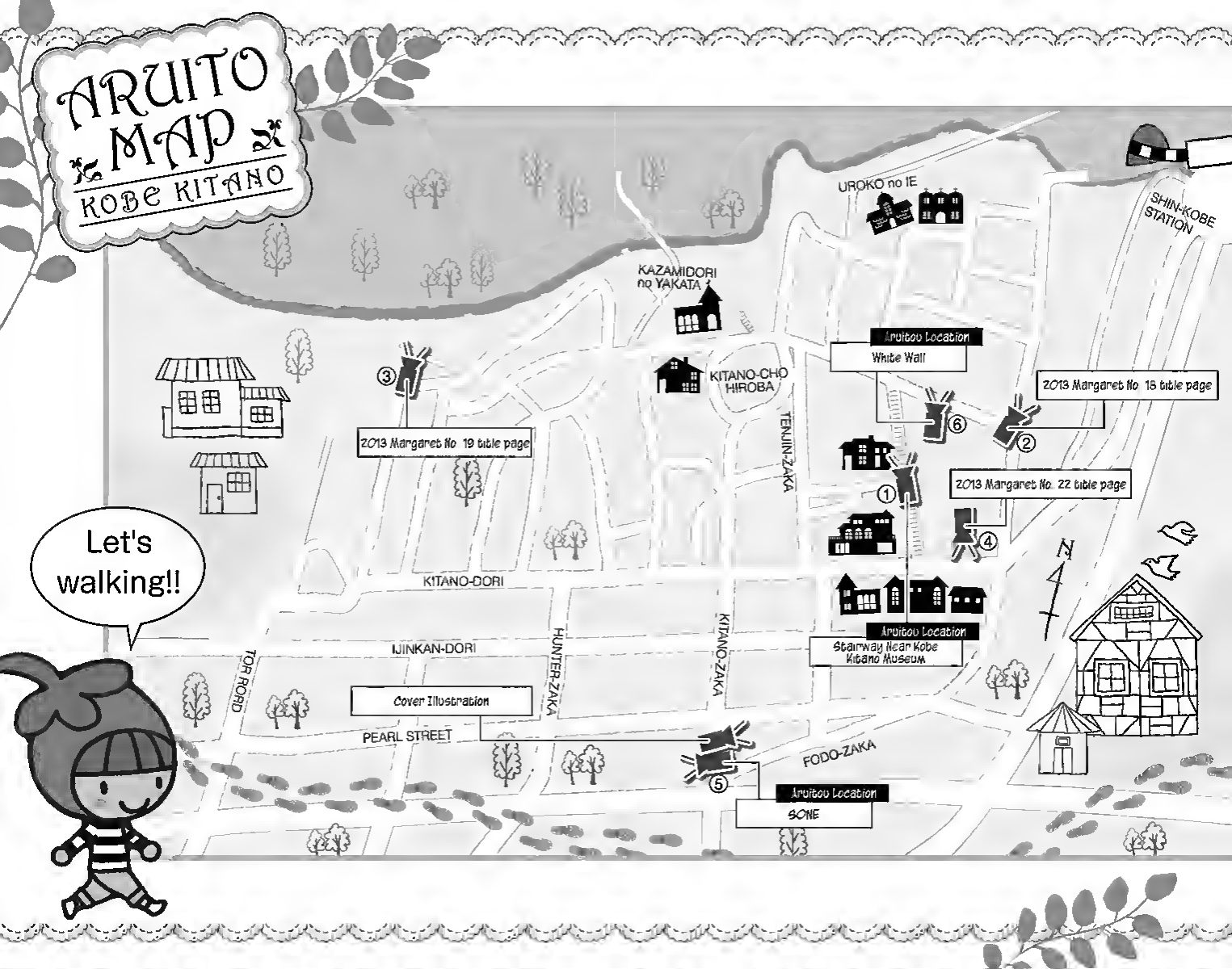
T/n: Both are words for love. "Koi" is more like a selfish, fleeting longing. "Ai" is selfless and unwavering.

I'M LOOKING FOR SOME SNEAKERS.
シューズ小林
SURE.
WHAT KIND, SIR? AND WHAT SIZE?
AH... I DON'T KNOW.
WOULD YOU LIKE TO TRY SOME ON?
NO... UM...

THEY ARE FOR
A GIRL.
While I was thinking that I wanted to embrace someone,
maybe I was actually the one who wanted to be embraced.

While I was laughing,
and sometimes refusing to smile at the tenderness given to me...
FLOP
THAT'LL BE 7,800 YEN...
I DON'T NEED ANY CHANGE
...HUH!?
WHAT KIND OF JOKE IS THIS!?
.....

WAIT-
SIRRR!!
COLLECTION BOX
Maybe the truth is
that I desperately wanted to be saved by someone or something.

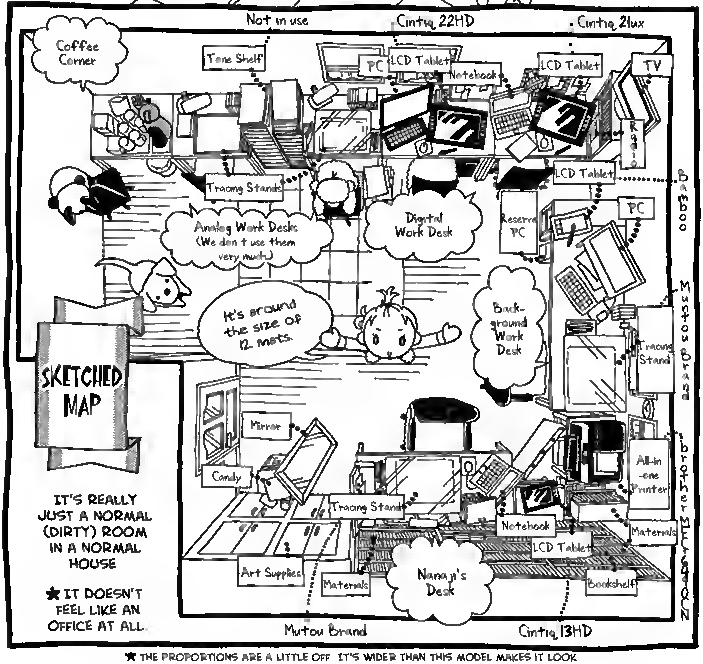

ARUITO MAP
KOBE KITANO
Let's walking!!
UROKO no IE
SHIN-KOBE STATION
KAZAMIDORI no YAKATA
KITANO-CHO HIROBA
TENJIN-ZAKA
Aruitou Location
White Wall
2013 Margaret No 18 title page
2013 Margaret No 19 title page
2013 Margaret No. 22 title page
KITANO-DORI
IJINKAN-DORI
HUNTER-ZAKA
KITANO-ZAKA
TOR ROAD
Aruitou Location
Stairway Near Kobe Kitano Museum
Cover Illustration
PEARL STREET
FODO-ZAKA
Aruitou Location
SONE
N

Just Makin Aruitou

Translation by Hues

Part 5

THIS TIME, I'LL BE SHOWING YOU MY WORK-ROOM.
Are you a genius!?
By your advisor
Say it again.
By Nanaji
This is the making of Aruitou. I've developed a heart of creating scenarios on the PC and can no longer do it on paper.
HELLO THERE, I'M NANAJI



★ THE PROPORTIONS ARE A LITTLE OFF. IT'S WIDER THAN THIS MODEL MAKES IT LOOK. TWO DESKS ARE 150CM WIDE, ONE DESK IS 135 CM WIDE, AND FOUR ARE 110 CM WIDE

We had thought of arranging the desks face-to-face like in an actual office,

but the current arrangement makes it easier for me to give confirmation and instruct from where I sit.

LIKE THIS?

I also had to replace a desk.

but after adding the digital workspace, we didn't have enough room and had to reorganize.

The room was a little narrower before.

THE 110CM DESK WAS PACKED WITH THE PC AND LCD TABLET.

THE PC AND LIQUID CRYSTAL TABLET IS JUST ONE PERSON'S WORKSPACE.

CHEERS

We can also have an old-timer's feast!!

EXERCISE EXERCISE

In the middle of the room we can do body sculpting and exercise to the radio!!

Pictures, too... Eventually ..!!

Don't underestimate a woman's cleaning ability.

CLEANING UP FOR THE PHOTO TAKES MORE TIME

YET YOU COULD'VE POSTED THE PHOTO QUICKLY

YOU'VE HAD NO TIME ALL THIS TIME RIGHT?

It's work until we finish the party~

YES, WHAT ABOUT IT?

UH...

WORK-ROOM?

6

continues in Part 6

OK.
COME WITH ME IF YOU WANT TO LIVE!
HONESTLY, I CAN'T BELIEVE YOU DRAGGED ME HERE LIKE THAT,...
YOU EVEN ENDANGERED MY LITTLE BROTHER!
SOB
BUT, I WAS DESPERATE!
I'M SORRY! IT'S JUST... WE HAVE SO MANY GREAT PROJECTS AND SO LITTLE STAFF!
BOW
WE REALLY NEED YOU!
FLINCH
SO YOU NEED ME, HUH? THEN I'LL HELP, BUT FIRST YOU HAVE TO DO SOMETHING FOR ME...
DOKI DOKI
EH!? IS THAT ALL!?
...SAY "PLEASE"
serious

MISTY RAIN SCANS NEEDS TRANSLATORS AND EDITORS!
IF YOU CAN HELP, PLEASE VISIT OUR WEBSITE AT HTTP://MISTYRAINSCANS.BLOGSPOT.COM